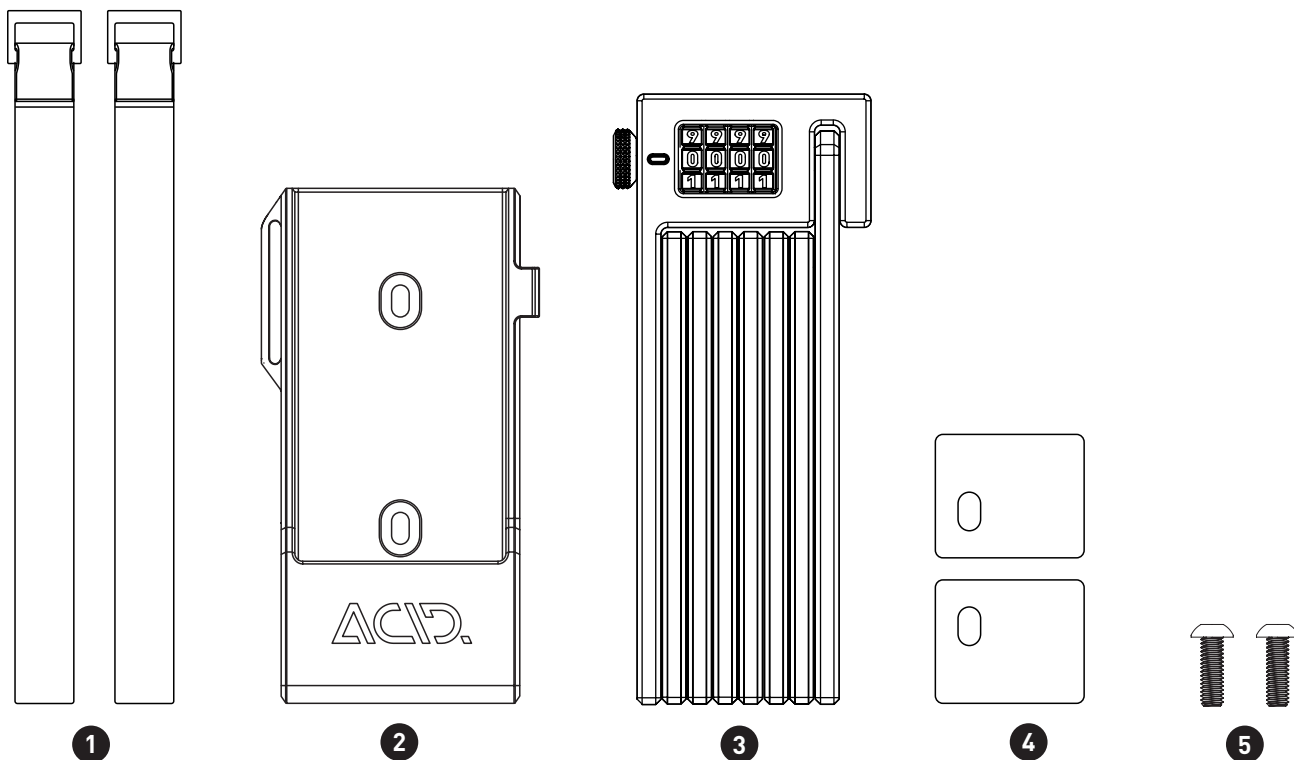




1 Klettverschlussbänder x 2
velcro straps

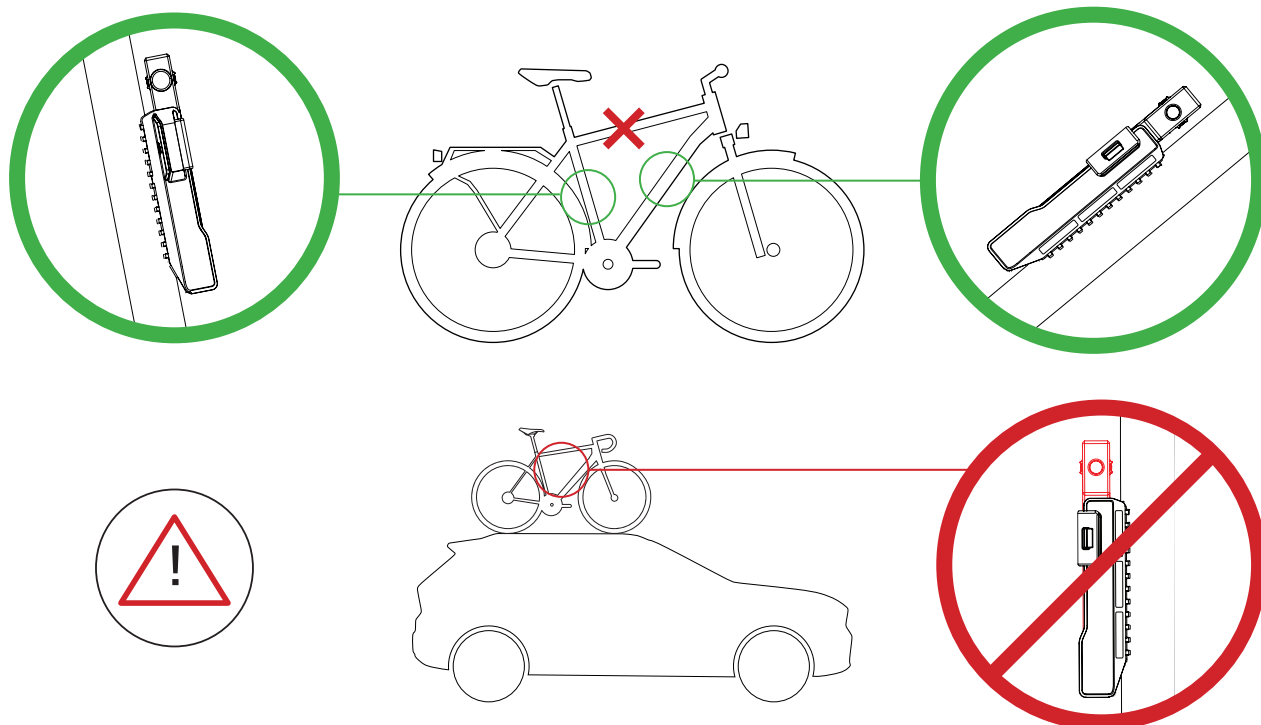
2 Schlosshalter x 1
lock bracket

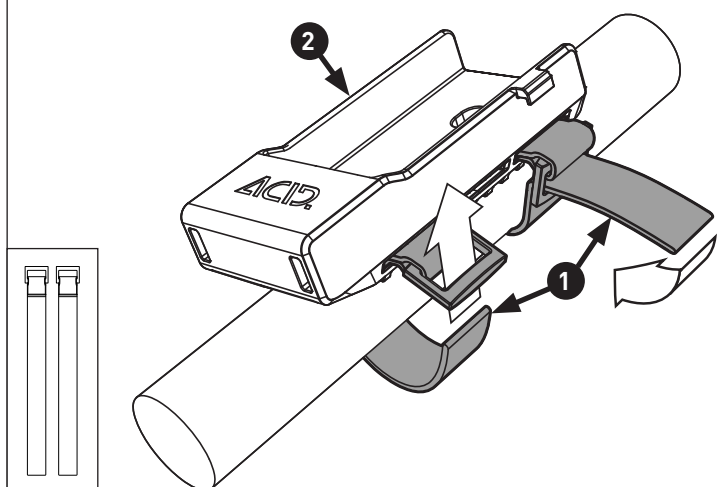
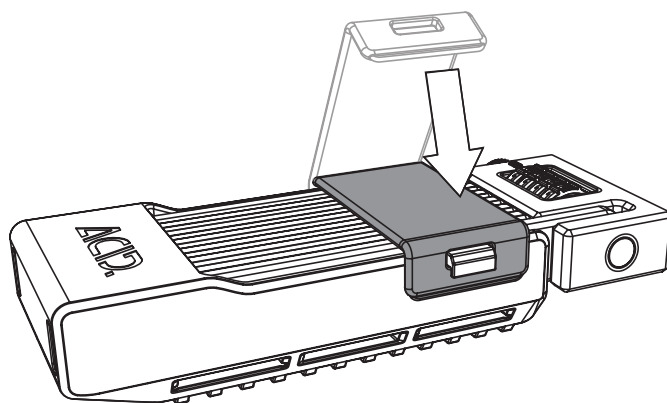
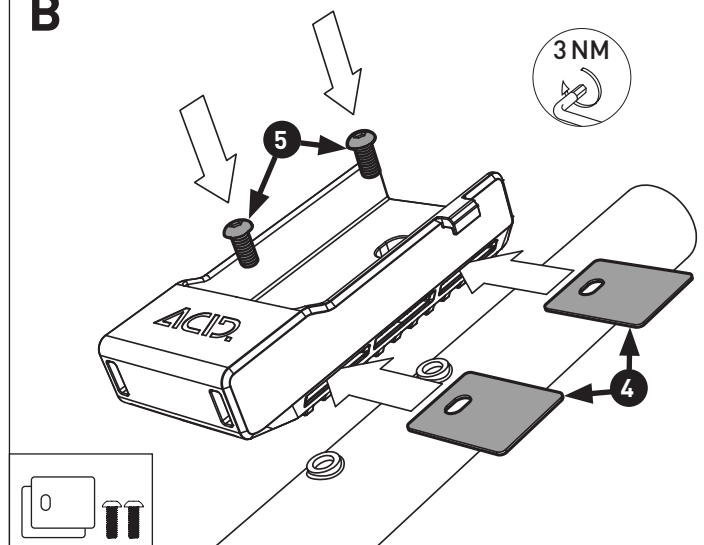
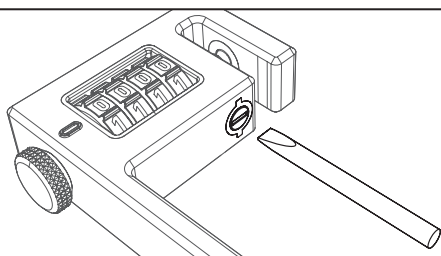
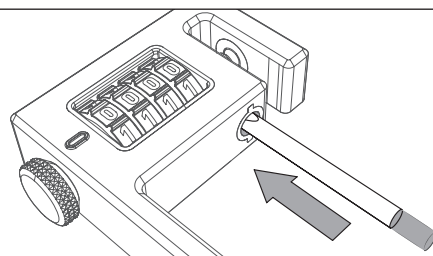
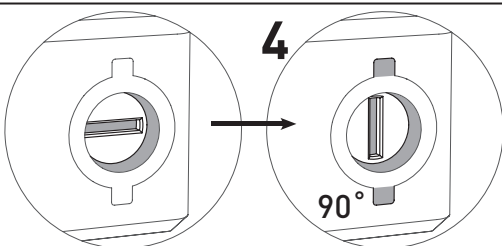
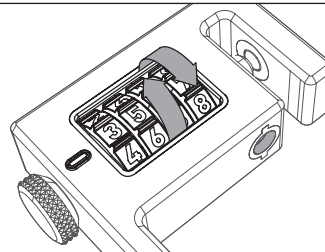
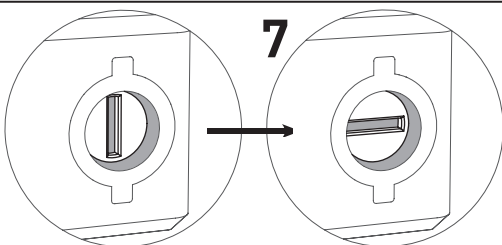
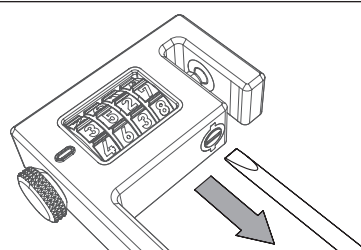
3 Faltschloss RIGID PURE C100/C120 x 1
folding lock RIGID PURE C100/C120

4 Unterlegscheiben x 2
Washer

5 Schraube M5x16 x 2
bolt M5x16

!



**A****B****1****2****3****5****6****8**

ALLGEMEIN**ANLEITUNGEN LESEN UND AUFBEWAHREN**

Diese und weitere beiliegende Anleitungen enthalten wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Pflege des Produkts. Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren oder verwenden. Die beiliegenden Anleitungen unterliegen der europäischen Gesetzgebung. Bei Lieferung des Produkts oder Fahrzeugs außerhalb Europas müssen ggf. vom Hersteller/Importeur ergänzende Anleitungen beigelegt werden.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in den beiliegenden Anleitungen, auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet.

**WARNUNG!**

Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**VORSICHT!**

Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!

Warnung vor möglichen Sachschäden.



Nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Lesen und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen.



Verweis auf weitere Dokumentation - Siehe Anleitung (Dok. - Nummer)



Drehmomentschlüssel verwenden. Das im Symbol angegebene Anzugmoment verwenden.



Loch an markierter Position bohren. Im Symbol angegebenen Bohrerdurchmesser verwenden.



Indikationsgeräusch beachten.



Mit geeignetem Werkzeug trennen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**WARNUNG!****SICHERHEITSHINWEIS ALLGEMEIN**

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Fahrrad führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

» Beachten Sie die Fahrradherstellangaben, bevor Sie das Produkt anbringen und verwenden.

» Der Einsatzbereich des Fahrrades verändert sich bei der Verwendung dieses Produkts immer auf Einsatzkategorie 2 (asphaltierte Straße, Radwege, Forststraßen und Feldwege).

» Verwenden Sie nur für das Produkt vorgesehene Teile und Zubehör. Komponenten anderer Hersteller können die optimale Funktion beeinflussen.

SICHERHEITSHINWEIS ZUR MONTAGE

Wir von CUBE empfehlen Ihnen eindringlich, die Montage dieses Produkts von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen.

Eine unsachgemäße Montage oder Montager Reihenfolge kann zu schweren Stürzen führen.

» Prüfen Sie vor der Montage den Lieferumfang des Produkts auf Vollständigkeit.

» Wenn der Lieferumfang des Produkts unvollständig ist oder Sie Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate am Produkt,

den Komponenten oder dem Fahrzeug feststellen, verwenden Sie dieses nicht.

» Lassen Sie das Produkt und das Fahrrad von Ihrem Fachhändler prüfen.

» Wenn Sie unsicher sind oder nicht über die nötigen Kenntnisse verfügen, lassen Sie das Produkt von Ihrem Fachhändler montieren.

» Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrrad für die nachträgliche Montage eines Gepäckträgers geeignet ist.

» Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Produkt vor.

» Wenn Sie dieses Produkt mit Fahrrädern anderer Hersteller kombinieren wollen, erkundigen Sie sich unbedingt nach deren Vorgaben und prüfen Sie Maßhaltigkeit und Kompatibilität nach den Vorgaben in den beiliegenden Anleitungen und der Bedienungsanleitung Ihres Fahrrades.

» Schraubverbindungen müssen fachgerecht mit einem Drehmomentschlüssel und mit korrekten Drehmomentwerten angezogen werden. Wenn Sie keine Erfahrung im Umgang mit einem Drehmomentschlüssel haben oder keinen geeigneten Drehmomentschlüssel besitzen, lassen Sie lose Schraubverbindungen von Ihrem Fachhändler prüfen.

» Beachten Sie spezielle Drehmomente bei Komponenten aus Aluminium oder kohlenstofffaserverstärktem Kunststoff / CFK. Lesen und beachten Sie dazu auch die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

SICHERHEITSHINWEIS ZUM BETRIEB

Beachten Sie, dass Zubehör die Eigenschaften des Fahrrades stark beeinflussen kann.

» Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

» Die beiliegenden Anleitungen können nicht jede Kombinationsmöglichkeit des Produkts mit allen Fahrzeugmodellen abdecken.

» Durch das zusätzliche Gewicht können sich die Fahreigenschaften, insbesondere das Lenk- und Bremsverhalten, Ihres Fahrrades verändern. Passen Sie Ihren Fahrstil den veränderten Fahreigenschaften an.

SICHERHEITSHINWEIS ZUR WARTUNG

Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen vorbeugen:

» Überprüfen Sie alle angebrachten Komponenten auf festen Sitz und auf Funktionsfähigkeit vor jedem Gebrauch.

» Verwenden Sie das Produkt, verwendetes Zubehör, Befestigungselemente wie Spanngurte o. Ä. und Ihr Fahrrad nicht, wenn Sie übermäßigen Verschleiß oder lose Schraubverbindungen feststellen.

» Verwenden Sie das Fahrrad nicht, wenn Sie Risse, Verformungen oder Farbveränderungen feststellen.

» Lassen Sie das Fahrrad umgehend von Ihrem Fachhändler prüfen, wenn Sie übermäßigen Verschleiß, lose Schraubverbindungen, Verformungen, Risse oder Farbveränderungen feststellen.

REINIGUNG UND PFLEGE**HINWEIS!****BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Unsachgemäßer Umgang mit Reinigungsmitteln kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie

Messer, harte Spachteln und/oder dergleichen. Diese können die Oberflächen und das Produkt beschädigen.

» Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit Wasser (ggf. ein mildes Reinigungsmittel beifügen) und einem weichen Reinigungstuch.

LAGERUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

» Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.

» Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

SACHMÄNGELHAFTUNG

Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Um die Bearbeitung Ihrer Reklamation reibungslos zu gestalten, ist es notwendig, dass Sie den Kaufbeleg und die Inspektionsnachweise vorlegen.

Bewahren Sie diese deshalb sorgfältig auf.

Für eine lange Lebensdauer und Haltbarkeit Ihres Produkts bzw. Ihres Fahrrades darf dieses nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

SONSTIGE ANGABEN

Bitte besuchen Sie uns gelegentlich auf unserer Website unter www.CUBE.eu. Dort finden Sie unter anderem Neuigkeiten, Hinweise und die aktuellsten Versionen unserer Bedienungsanleitungen sowie die Adressen unserer Fachhändler.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

GENERAL

READ AND KEEP THE MANUAL



This and other accompanying instructions contain important information on the assembly, initial operation, and maintenance of the product. Read all enclosed instructions carefully before assembling or using the product, especially the general safety instructions. The enclosed instructions are subject to European legislation. If the product or vehicle is delivered outside Europe, the manufacturer/importer may have to provide additional instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the enclosed instructions, on the product or on the packaging.

WARNING!

A medium risk of hazard which may result in death or serious injury if not avoided.

CAUTION!

A low risk of hazard which may result in moderate or minor injury if not avoided.

NOTICE!

Warning of possible damage to property.



Useful additional information for assembly or operation.



Read and observe the enclosed instructions.



Reference to further documentation - See instructions (Doc. - Number)



Use a torque wrench. Use the torque values indicated in the symbol.



Drill a hole at the marked position. Use the drill diameter indicated in the symbol.



Observe indication sound.



Trim with suitable tool.

NORMAL USAGE

WARNING!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Use the product only as described in the manual. Any other use is considered as improper and may result in an accident, serious injury or damage to the bicycle. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

- » Follow the bicycle manufacturer's instructions before attaching and using the product.
- » The range of use of the bicycle always changes to use category 2 (asphalt road, bike paths, forest roads and dirt roads) when using this product.
- » Use only parts and accessories intended for the product. Components from other manufacturers may affect optimal function.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

We at CUBE strongly recommend that you have this product assembled by your dealer. Improper assembly or assembly sequence can lead to serious falls.

- » Before assembly, check the scope of delivery of the product for completeness.
- » If the scope of delivery for the product is not complete or if you notice any damage, sharp edges or burrs on the product, components or bicycle, do not use it.
- » Have the product and the vehicle checked by your dealer.
- » If you are uncertain or do not have the necessary knowledge, have your specialist dealer install the product.
- » Make sure your bicycle is suitable for the retrofitting of a luggage rack.
- » Do not make any structural changes to the product.

- » If you intend to combine this product with bicycle of other manufacturers, be sure to check their specifications and check dimensional accuracy and compatibility according to the instructions in the enclosed manuals and the owner's manual of your bicycle.
- » Screw connections must be tightened correctly with a torque wrench and with correct torque values. If you are not experienced in using a torque wrench or do not have a suitable torque wrench, have loose screw connections checked by your dealer.
- » Note special torques for components made of aluminum or carbon fiber reinforced polymer. Please also read and follow the operating instructions of your bicycle.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR OPERATION

Please note that accessories can have a significant influence on the characteristics of the bicycle.

- » If you are not absolutely sure or if you have questions, please contact your dealer.
- » The enclosed instructions cannot cover every possible combination of the product with all vehicle models.
- » The additional weight may change the driving properties of your vehicle, in particular the steering and braking behaviour. Adapt your driving style to the changed driving properties.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

Prevent malfunctions due to excessive wear, material fatigue or loose screw connections:

- » Check all attached components for tight fit and functionality before each use.
- » Do not use the product, accessories used, fastening elements, such as tensioning straps or similar, and your vehicle if you discover excessive wear or loose screw connections.
- » Do not use the vehicle if you notice cracks, deformation or color changes.
- » Have the bicycle inspected immediately by your dealer if you notice excessive wear, loose screw connections, deformation, cracks or color changes.

CLEANING AND CARE

NOTICE!

RISK OF DAMAGE!

Improper handling of cleaning agents can cause damage to the product.

- » Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces and the product.
- » Clean the product regularly with water (add a mild detergent if necessary) and a soft cloth.

STORAGE

All parts must be completely dry before storage.

- » Always store the product in a dry place.
- » Protect the product from direct sunlight.

DISPOSAL



Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and cartons to your waste paper collection, and films and plastic parts to your recyclables collection.

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations valid in your country.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

If there are any defects, please contact the dealer from whom you purchased the product.

In order to ensure that your complaint is processed smoothly, it is necessary for you to present proof of purchase and proof of inspection.

Please keep them in a safe place.

To ensure a long service life and durability of your product or your vehicle, you may only use it in accordance with its intended purpose. It is essential that you observe the information in the operating instructions of your bicycle.

OTHER INFORMATION



Please visit us occasionally on our website at www.CUBE.eu. There you will find news, information and the latest versions of our manuals as well as the addresses of our specialist dealers.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

GÉNÉRALITES

LISEZ ET CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS



Ce manuel et les autres instructions qui l'accompagnent contiennent des informations importantes sur l'installation, la mise en service et l'entretien du produit. Lisez attentivement toutes les instructions d'accompagnement, en particulier les consignes générales de sécurité, avant d'installer ou d'utiliser le produit. Les instructions ci-jointes sont soumises à la législation européenne. Si le produit ou le véhicule est livré en dehors de l'Europe, le fabricant/importateur peut devoir fournir des instructions supplémentaires.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles et les avertissements suivants sont utilisés dans les instructions ci-jointes, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger présentant un degré de risque moyen, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

⚠ PRUDENCE!

Danger présentant un degré de risque modéré, qui peut entraîner des blessures moyennes ou légères s'il n'est pas évité.

⚠ ATTENTION!

Avertissement de dommages éventuels aux biens.



Informations complémentaires utiles pour l'installation ou le fonctionnement.



Lisez et suivez les instructions ci-jointes.



Référence à une documentation complémentaire - voir manuel (numéro doc.)



Utilisez une clé dynamométrique. Utilisez le couple de serrage indiqué dans le symbole.



Percez un trou à l'endroit indiqué. Utilisez le diamètre du foret indiqué dans le symbole.



Observez le bruit d'indication.



Déconnectez-vous avec des outils appropriés.

UTILISATION PRÉVUE

⚠ AVERTISSEMENT!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le manuel. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte et peut entraîner un accident, des blessures graves ou des dommages au vélo. Le fabricant ou le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

- » Suivez les instructions du fabricant de la bicyclette avant de fixer et d'utiliser le produit.
- » Le champ d'utilisation du vélo passe toujours à la catégorie 2 (route asphaltée, pistes cyclables, chemins forestiers et chemins de terre) lors de l'utilisation de ce produit.
- » N'utilisez que les pièces et accessoires prévus pour le produit. Les composants d'autres fabricants peuvent nuire au bon fonctionnement du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

Chez CUBE, nous vous recommandons vivement de faire assembler ce produit par votre revendeur. Un assemblage ou une séquence d'assemblage incorrects peuvent entraîner des chutes graves.

- » Avant l'assemblage, vérifiez que la livraison du produit est complète.
- » Si la livraison du produit n'est pas complète ou si vous remarquez des dommages, des arêtes vives ou des bavures

sur le produit, les composants ou le vélo, ne l'utilisez pas.

- » Faites contrôler le produit et le véhicule par votre revendeur.
- » En cas de doute ou si vous ne disposez pas des connaissances nécessaires, faites installer le produit par votre revendeur spécialisé.
- » Assurez-vous que votre vélo est adapté au montage ultérieur d'un porte-bagages.
- » Ne modifiez pas la structure du produit.
- » Si vous avez l'intention de combiner ce produit avec un vélo d'un autre fabricant, assurez-vous de vérifier leurs spécifications et de contrôler l'exactitude des dimensions et la compatibilité conformément aux instructions des manuels ci-joints et du manuel d'utilisation de votre vélo.
- » Les raccords vissés doivent être serrés correctement à l'aide d'une clé dynamométrique et avec les valeurs de couple correctes. Si vous n'avez pas l'expérience de l'utilisation d'une clé dynamométrique ou si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique appropriée, faites vérifier les raccords à vis desserrés par votre revendeur.
- » Notez les couples de serrage spéciaux pour les composants en aluminium ou en polymère renforcé de fibres de carbone. Veuillez également lire et suivre les instructions d'utilisation de votre vélo.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'EXPLOITATION/VEUILLEZ

Veuillez noter que les accessoires peuvent avoir une influence significative sur les caractéristiques de la bicyclette.

- » Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez contacter votre revendeur.
- » Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire si vous remarquez une usure excessive, des vis lâches, des déformations, des fissures ou des changements de couleur.
- » Le poids supplémentaire peut modifier les caractéristiques de conduite de votre véhicule, en particulier le comportement de la direction et du freinage. Adaptez votre style de conduite aux nouvelles caractéristiques de conduite.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ENTRETIEN

Prévenir les dysfonctionnements dus à une usure excessive, à la fatigue des matériaux ou à des vissages lâches :

- » Vérifiez régulièrement le produit et votre véhicule.
- » Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les éléments fixés sont bien ajustés et fonctionnels.
- » N'utilisez pas le produit et votre véhicule si vous remarquez une usure excessive ou des raccords à vis desserrés.
- » N'utilisez pas le véhicule si vous remarquez des fissures, des déformations ou des changements de couleur.
- » Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire si vous remarquez une usure excessive, des vis lâches, des déformations, des fissures ou des changements de couleur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ ATTENTION!

RISQUE DE DOMMAGES!

Une mauvaise utilisation des produits de nettoyage peut endommager le produit.

- » N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures

ou autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces et le produit.

- » Nettoyez régulièrement le produit avec de l'eau (ajoutez un détergent doux si nécessaire) et un chiffon de nettoyage doux.

STOCKAGE

Toutes les pièces doivent être complètement sèches avant d'être stockées.

- » Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- » Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

ÉLIMINATION



Éliminez les emballages en fonction de leur type. Mettez le carton et le papier avec les déchets en papier, les feuilles et les pièces en plastique à la collecte des matières recyclables.

Éliminez le produit conformément aux lois et règlements applicables dans votre pays.

GARANTIE POUR VICES MATÉRIELS

En cas de défaut, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Afin de faciliter le traitement de votre réclamation, il est nécessaire que vous présentiez la preuve d'achat et la preuve d'inspection.

Conservez-les donc précieusement.

Pour assurer une longue durée de vie et la durabilité de votre produit ou de votre véhicule, il doit être utilisé exclusivement de manière conforme. Il est essentiel que vous suiviez les instructions figurant dans le manuel d'utilisation de votre véhicule.

En outre, les instructions de montage (en particulier les couples de serrage des vis) et les intervalles de maintenance prescrits doivent être respectés.

AUTRES INFORMATIONS



Veuillez nous rendre visite de temps en temps sur notre site web à l'adresse www.CUBE.eu. Vous y trouverez, entre autres, des informations, des conseils et les dernières versions de notre mode d'emploi ainsi que les adresses de nos revendeurs spécialisés.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

GENERALE

LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI



Questa e altre istruzioni allegate contengono importanti informazioni sul montaggio, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto. Leggere attentamente tutte le istruzioni allegate, in particolare le istruzioni generali di sicurezza, prima di montare o utilizzare il prodotto. Le istruzioni allegate sono soggette alla legislazione europea. Se il prodotto o il veicolo viene consegnato al di fuori dell'Europa, il produttore/importatore potrebbe dover fornire ulteriori istruzioni.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione sul prodotto o sulla confezione.



AVVERTENZA!

Pericolo che comporta un grado di rischio medio, che può causare la morte o gravi lesioni se non viene evitato.



ATTENZIONE!

Pericolo che comporta un grado di rischio moderato, che può causare lesioni di media o lieve entità se non viene evitato.

AVVISO!

Avviso di possibili danni alle cose.



Informazioni supplementari utili per il montaggio o l'uso.



Leggere e seguire le istruzioni allegate.



Riferimento a ulteriore documentazione - Vedi istruzioni (doc. - numero)



Utilizzare una chiave dinamometrica. Utilizzare la coppia di serraggio indicata nel simbolo.



Praticare il foro nella posizione indicata. Utilizzare il diametro della punta indicato nel simbolo.



Tenere conto delle indicazioni acustiche.



Staccare con strumenti adeguati.

USO PREVISTO



AVVERTENZA!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel manuale. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare incidenti, lesioni gravi o danni alla bicicletta. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

- » Prima di montare e utilizzare il prodotto, seguire le istruzioni del produttore della bicicletta.
- » Il campo di utilizzo della bicicletta passa sempre alla categoria di utilizzo 2 (strada asfaltata, piste ciclabili, strade forestali e strade sterrate) quando si utilizza questo prodotto.
- » Utilizzare solo parti e accessori previsti per il prodotto. I componenti di altri produttori possono compromettere il funzionamento ottimale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL MONTAGGIO

CUBE consiglia vivamente di far assemblare il prodotto dal proprio rivenditore. Un montaggio o una sequenza di montaggio non corretti possono causare gravi cadute.

- » Prima del montaggio, verificare la completezza della fornitura del prodotto.
- » Se la fornitura del prodotto non è completa o se si notano danni, bordi taglienti o bave sul prodotto, sui componenti o sulla bicicletta, non utilizzarlo.
- » Far controllare il prodotto e il veicolo dal proprio rivenditore.
- » Se non si è sicuri o non si hanno le conoscenze necessarie, rivolgersi a un rivenditore specializzato per l'installazione del prodotto.

- » Assicuratevi che la vostra bicicletta sia adatta al montaggio di un portapacchi.
- » Non apportate modifiche strutturali al prodotto.
- » Se si intende abbinare questo prodotto a biciclette di altri produttori, assicurarsi di verificarne le specifiche e controllare l'accuratezza delle dimensioni e la compatibilità secondo le istruzioni dei manuali allegati e del manuale d'uso della bicicletta.
- » I collegamenti a vite devono essere serrati correttamente con una chiave dinamometrica e con valori di coppia corretti. Se non si è esperti nell'uso di una chiave dinamometrica o se non si dispone di una chiave dinamometrica adatta, far controllare i collegamenti a vite allentati dal proprio rivenditore.
- » Tenere presente le coppie speciali per i componenti in alluminio o in polimero rinforzato con fibra di carbonio. Leggere e seguire anche le istruzioni per l'uso della bicicletta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

Tenere presente che gli accessori possono influire notevolmente sulle caratteristiche della bicicletta.

- » Se non si è assolutamente sicuri o in caso di domande, contattare il proprio rivenditore.
- » Le istruzioni allegate non possono coprire ogni possibile combinazione del prodotto con veicoli di ogni tipo.
- » Il peso aggiuntivo può modificare le caratteristiche di guida del veicolo, in particolare il comportamento dello sterzo e della frenata. Adattare il proprio stile di guida alle mutate caratteristiche di guida.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

Prevenire i malfunzionamenti dovuti all'eccessiva usura, all'affaticamento dei materiali o a collegamenti a vite allentati:

- » Prima di ogni utilizzo, verificare la tenuta e la funzionalità di tutti i componenti collegati.
- » Non utilizzare il prodotto, gli accessori utilizzati, gli elementi di fissaggio, come cinghie di tensione o simili, e il veicolo se si riscontra un'usura eccessiva o collegamenti a vite allentati.
- » Non utilizzare il veicolo se si notano crepe, deformazioni o cambiamenti di colore.
- » Far controllare immediatamente la bicicletta dal proprio rivenditore se si notano usura eccessiva, collegamenti a vite allentati, deformazioni, crepe o cambiamenti di colore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVISO!

RISCHIO DI DANNI!

Un uso improprio dei detergenti può causare danni al prodotto.

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e/o simili. Questi possono danneggiare le superfici e il prodotto.
- » Pulire regolarmente il prodotto con acqua (aggiungere un detergente delicato se necessario) e un panno pulente morbido.

STOCCAGGIO

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- » Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- » Proteggere il prodotto dalla luce solare

diretta.

SMALTIMENTO



Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia. Conferire cartone e cartoncino alla raccolta della carta, fogli e parti in plastica alla raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili nel proprio Paese.

RESPONSABILITÀ PER DIFETTI DI MATERIALE

In caso di difetti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Al fine di rendere agevole l'elaborazione del reclamo, è necessario presentare la prova d'acquisto e la prova d'ispezione.

Si raccomanda pertanto di conservarle con cura.

Per garantire una lunga vita utile e una lunga durata del prodotto o del veicolo, esso deve essere utilizzato solo conformemente alla sua destinazione d'uso. È indispensabile seguire le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

Inoltre devono essere rispettate le istruzioni di montaggio (in particolare le coppie di serraggio per le viti) e gli intervalli di manutenzione prescritti.

ALTRE INFORMAZIONI



Vi preghiamo di visitarci occasionalmente sul nostro sito web all'indirizzo www.CUBE.eu. Qui, tra le altre cose, troverete notizie, note e le ultime versioni delle nostre istruzioni per l'uso, nonché gli indirizzi dei nostri rivenditori.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

ALGEMEEN**LEES EN BEWAAR DE INSTRUCTIES**

Deze en andere begeleidende instructies bevatten belangrijke informatie over de installatie, de ingebruikname en het onderhoud van het product. Lees alle bijbehorende instructies, met name de algemene veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het product installeert of gebruikt. De bijgevoegde instructies zijn onderworpen conform de Europese wetgeving. Als het product of voertuig buiten Europa wordt geleverd, kan het zijn dat de fabrikant/importeur aanvullende instructies moet geven.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in de bijgevoegde instructies, op het product of op de verpakking.

**WAARSCHUWING!**

Gevaar met een gemiddeld risico, dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.

**PAS OP!**

Gevaar met een gematigd risico, dat kan leiden tot middelmatige of lichte verwondingen als het niet wordt vermeden.

LET OP!

Waarschuwing voor mogelijke schade aan eigendommen.



Nuttige aanvullende informatie voor de installatie of het gebruik.



Lees en volg de bijgevoegde instructies.



Vervijzing naar verdere documentatie - Zie instructies [Doc. - nummer]



Gebruik een momentsleutel. Gebruik het in het symbool aangegeven aanhaalmoment.



Boor een gat op de gemarkeerde positie. Gebruik de in het symbool aangegeven boordiameter.



Let op het indicatief geluid.



Maak de verbinding met geschikt gereedschap los.

BEOOGD GEBRUIK**WAARSCHUWING!****ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Gebruik het product alleen zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist gebruik en kan leiden tot een ongeval, ernstig letsel of schade aan de fiets. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

- » Volg de instructies van de fietsfabrikant voordat u het product bevestigt en gebruikt.
- » Het gebruiksbereik van de fiets verandert altijd naar gebruikscategorie 2 (asfaltweg, fietspaden, boswegen en onverharde wegen) wanneer dit product wordt gebruikt.
- » Gebruik alleen onderdelen en accessoires die bedoeld zijn voor dit product. Onderdelen van andere fabrikanten kunnen de optimale werking beïnvloeden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

Wij bij CUBE raden u ten eerste aan dit product door uw dealer te laten monteren. Onjuiste montage of onjuiste montagevolgorde kan leiden tot ernstige valpartijen.

- » Controleer voor de montage de leveringsomvang van het product op volledigheid.
- » Als de leveringsomvang van het product niet volledig is of als u beschadigingen, scherpe randen of bramen op het product, de onderdelen of de fiets opmerkt, gebruik het dan niet.
- » Laat het product en het voertuig controleren door uw dealer.

- » Als u niet zeker bent of niet over de nodige kennis beschikt, laat het product dan installeren door uw dealer.
- » Controleer of uw fiets geschikt is voor het achteraf monteren van een bagagedrager.
- » Breng geen structurele wijzigingen aan het product aan.
- » Als u van plan bent dit product te combineren met fietsen van andere fabrikanten, controleer dan hun specificaties en controleer de nauwkeurigheid van de afmetingen en compatibiliteit volgens de instructies in de bijgevoegde handleidingen en de gebruikershandleiding van uw fiets.
- » Schroefverbindingen moeten correct worden aangedraaid met een momentsleutel en met de juiste koppelwaarden. Als je geen ervaring hebt met het gebruik van een momentsleutel of geen geschikte momentsleutel hebt, laat losse schroefverbindingen dan controleren door je dealer.
- » Let op speciale aanhaalmomenten voor onderdelen van aluminium of koolstofvezelversterkt polymeer. Lees ook de gebruiksaanwijzing van uw fiets en volg deze op.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE BEDIENING

Houd er rekening mee dat accessoires een aanzienlijke invloed kunnen hebben op de eigenschappen van de fiets.

- » Als u niet helemaal zeker bent of als u vragen heeft, neem dan contact op met uw dealer.
- » De bijgevoegde handleiding kan niet elke mogelijke combinatie van het product met alle voertuigmodellen omvatten.
- » Het extra gewicht kan de rijeigenschappen van uw voertuig veranderen, met name het stuur- en remgedrag. Pas uw rijstijl aan de veranderde rijeigenschappen aan.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD

Voorkom storingen door overmatige slijtage, materiaalmoetheid of losse schroefverbindingen:

- » Controleer voor elk gebruik of alle bevestigde onderdelen goed vastzitten en goed werken.
- » Gebruik het product, de gebruikte accessoires, bevestigingselementen, zoals spanbanden en dergelijke, en uw voertuig niet als u overmatige slijtage of losse schroefverbindingen constateert.
- » Gebruik het voertuig niet als u scheuren, vervorming of kleurveranderingen opmerkt.
- » Laat de fiets onmiddellijk nakijken door uw dealer als u overmatige slijtage, losse schroefverbindingen, vervorming, barsten of kleurveranderingen opmerkt.

REINIGING EN VERZORGING**LET OP!****RISICO OP SCHADE!**

Onjuiste behandeling met reinigingsmiddelen kan schade aan het product veroorzaken.

- » Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylonharen of scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en/of dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken en het product beschadigen.
- » Maak het product regelmatig schoon met water (voeg eventueel een mild reinigingsmiddel toe) en een zachte reinigingsdoek.

OPSLAG

Alle onderdelen moeten volledig droog zijn

voordat ze worden opgeslagen.

- » Bewaar het product altijd op een droge plaats.
- » Bescherm het product tegen direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg voor recycling. Voeg karton en papier toe aan het oud papier, breng de folies en de plastic onderdelen naar de recycling.

Gooi het product weg in overeenstemming met de in uw land geldende wet- en regelgeving.

AANSPRAKELIJKHEID VOOR MATERIËLE GEBREKEN

Als er defecten optreden, neem dan contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

Om de afhandeling van uw klacht soepel te laten verlopen, is het noodzakelijk dat u het aankoopbewijs en het keuringsbewijs overlegt.

Bewaar deze daarom zorgvuldig.

Om een lange levensduur en duurzaamheid van uw product of uw voertuig te garanderen, mag het alleen worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel. Het is essentieel dat u de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw voertuig volgt.

Bovendien moeten de montagevoorschriften (vooral de aanhaalmomenten van de schroeven) en de voorgeschreven onderhoudsintervallen in acht worden genomen.

OVERIGE INFORMATIE

Kijk ook op onze website www.CUBE.eu. Daar vindt u onder andere nieuws, aanwijzingen en de nieuwste versies van onze bedieningshandleiding en de adressen van onze vakhandelaren.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

INFORMACIÓN GENERAL

LEA Y GUARDE LAS INSTRUCCIONES



Estas y otras instrucciones adjuntas contienen información importante sobre el montaje, la puesta en servicio y el mantenimiento del producto. Lea atentamente todas las instrucciones adjuntas, especialmente las indicaciones generales de seguridad, antes de montar o utilizar el producto. Las instrucciones adjuntas están sujetas a la legislación europea. Si el producto o el vehículo se entrega fuera de Europa, el fabricante/importador deberá, en su caso, proporcionar instrucciones adicionales.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se emplean en las instrucciones adjuntas, el producto o el embalaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de riesgo medio que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Peligro de riesgo moderado que puede provocar lesiones medias o leves si no se evita.

⚠ ¡AVISO!

Advertencia de posibles daños materiales.



Información adicional útil para el montaje o funcionamiento.



Lea y siga las instrucciones adjuntas.



Referencia a documentación adicional: ver instrucciones (n.º doc.).



Use una llave dinamométrica. Utilice el par de apriete indicado en el símbolo.



Perfore el agujero en la posición marcada. Utilice el diámetro de broca indicado en el símbolo.



Observe el ruido de indicación.



Utilice una herramienta adecuada para separar.

USO PREVISTO

⚠ ¡ADVERTENCIA!

INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Utilice el producto sólo como se describe en el manual. Cualquier otro uso se considera incorrecto y puede provocar un accidente, lesiones graves o daños a la bicicleta. El fabricante o el distribuidor no aceptan ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

- » Siga las instrucciones del fabricante de la bicicleta antes de instalar y utilizar el producto.
- » El ámbito de uso de la bicicleta cambia siempre a la categoría de uso 2 (carretera asfaltada, carriles bici, caminos forestales y caminos de tierra) cuando se utiliza este producto.
- » Utilice únicamente piezas y accesorios previstos para el producto. Los componentes de otros fabricantes pueden afectar al funcionamiento óptimo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL MONTAJE

Desde CUBE le recomendamos encarecidamente que encargue el montaje de este producto a su distribuidor. Un montaje o una secuencia de montaje incorrectos pueden provocar caídas graves.

- » Antes del montaje, compruebe que el volumen de suministro del producto esté completo.
- » Si el volumen de suministro del producto no está completo o si observa daños, bordes afilados o rebabas en el producto, los componentes o la bicicleta, no lo utilice.

- » Haga revisar el producto y el vehículo por su distribuidor.
- » Si tiene dudas o no dispone de los conocimientos necesarios, encargue la instalación del producto a su distribuidor especializado.
- » Asegúrese de que su bicicleta es apta para el montaje posterior de un portaequipajes.
- » No realice ninguna modificación estructural en el producto.
- » Si tiene la intención de combinar este producto con bicicletas de otros fabricantes, asegúrese de comprobar sus especificaciones y verificar la exactitud de las dimensiones y la compatibilidad de acuerdo con las instrucciones de los manuales adjuntos y el manual del propietario de su bicicleta.
- » Las uniones atornilladas deben apretarse correctamente con una llave dinamométrica y con los valores de par de apriete correctos. Si no tiene experiencia en el uso de una llave dinamométrica o no dispone de una llave dinamométrica adecuada, encargue a su distribuidor la comprobación de las uniones atornilladas sueltas.
- » Tenga en cuenta los pares de apriete especiales para componentes de aluminio o polímero reforzado con fibra de carbono. Lea y siga también las instrucciones de uso de su bicicleta.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL FUNCIONAMIENTO

Tenga en cuenta que los accesorios pueden influir considerablemente en las características de la bicicleta.

- » Si no está totalmente seguro o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor.
- » Es posible que las instrucciones adjuntas no cubran todas las combinaciones posibles del producto con todos los modelos de vehículos.
- » El peso adicional puede modificar las propiedades de conducción de su vehículo, en particular el comportamiento de la dirección y el frenado. Adapte su estilo de conducción a las propiedades de conducción modificadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

Evite averías debidas a desgaste excesivo, fatiga del material o uniones atornilladas flojas:

- » Antes de cada uso, compruebe el ajuste y la funcionalidad de todos los componentes acoplados.
- » No utilice el producto, los accesorios utilizados, los elementos de fijación, como correas tensoras o similares, ni su vehículo si detecta un desgaste excesivo o uniones atornilladas sueltas.
- » No utilice el vehículo si observa grietas, deformaciones o cambios de color.
- » Haga inspeccionar inmediatamente la bicicleta por su distribuidor si observa un desgaste excesivo, uniones atornilladas sueltas, deformaciones, grietas o cambios de color.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

⚠ ¡AVISO!

RIESGO DE DAÑOS.

El manejo inadecuado de los productos de limpieza puede provocar daños en el producto.

- » No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni instrumentos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillas, espátulas duras o similares. De lo contrario, puede dañar las superficies y el producto.

- » Limpie el producto de forma regular con agua (si es necesario, añada un producto de limpieza suave) y un paño de limpieza suave.

ALMACENAMIENTO

Todas las piezas deben estar completamente secas antes de guardarse.

- » Conserve siempre el producto en un lugar seco.
- » Proteja el producto de la luz solar directa.

ELIMINACIÓN



Deseche el embalaje según corresponda. El cartón y la cartulina deben desecharse junto con los residuos de papel, mientras que las láminas y las piezas de plástico se añaden a la recolección de materiales reciclables.

Deseche del producto de acuerdo con las leyes y reglamentos vigentes en su país.

GARANTÍA POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN

Si detecta defectos, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.

Para que la reclamación se tramite sin problema, es necesario que presente el justificante de compra y la prueba de inspección.

Por tanto, le recomendamos que los guarde cuidadosamente.

Para garantizar que el producto y el vehículo presenten una vida útil y durabilidad prolongadas, deben utilizarse únicamente conforme a la finalidad de uso prevista. Para ello, es obligatorio tener en cuenta la información del manual de instrucciones del vehículo.

Además, deben respetarse las instrucciones de montaje (especialmente los pares de apriete de los tornillos) y los intervalos de mantenimiento prescritos.

INFORMACIÓN ADICIONAL



Visite de vez en cuando nuestra página web a través de www.CUBE.eu. Aquí encontrará, entre otras cosas, noticias, avisos y las últimas versiones de nuestros manuales de instrucciones, así como las direcciones de nuestros distribuidores.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu